



Contact Information • Información de Contacto

Parish Office (Oficina Parroquial): 956-943-1297

CCE Office (Oficina de Catecismo): 956-943-6392

Fax: 956-943-1422 Email: olss@cdob.org Website: olsstx.org

Office Hours • Horas de Oficina

Monday, Tuesday, Wednesday and Friday

(lunes, martes, miércoles y viernes)

8:30am—12:30pm & 1:30pm—5:30pm

Thursday (jueves) 8:30am—12:30pm

(Office is closed in the afternoon.)

(La oficina está cerrada por la tarde.)

Please wear your face mask inside the office.

Por favor use su mascarilla dentro de la oficina.

RULES AND POLICIES BEFORE ENTERING THE CHURCH:

IF YOU ARE SICK, PLEASE STAY HOME!

FACE MASKS ARE REQUIRED AT ALL TIMES.

PLEASE ALLOW 6 FEET SOCIAL DISTANCING
AT ALL TIMES.

(LIMITED SEATING ONLY.)

NORMAS Y POLÍTICAS ANTES DE ENTRAR A LA IGLESIA:

SI ESTÁ ENFERMO, ¡POR FAVOR QUEDESE EN CASA!

SE REQUIEREN MÁSCARAS FACIALES EN TODO
MOMENTO.

POR FAVOR PERMITA DISTANCIA SOCIAL DE
6 PIES EN TODO MOMENTO.

(SOLO ASIENTO LIMITADO.)

We have mailed the raffle tickets to our parishioners to sell or purchase to help with this year's fundraiser. The tickets are \$10.00 each, with two chances to win. This year our parish will be having a raffle fundraiser as we are not able to have a bazaar due to the pandemic that we are experiencing. We encourage everyone to please buy or sell your tickets.

Hemos enviado por correo los boletos de la rifa a nuestros feligreses para venderlos o comprarlos para ayudar con la recaudación de fondos de este año. Los boletos cuestan \$10.00 cada uno, con dos oportunidades de ganar. Este año nuestra parroquia tendrá un evento de recaudación de fondos ya que no podremos tener un bazar debido a la pandemia que estamos experimentando. Animamos a todos que compren o vendan sus boletos.

We offer our condolences to the families of †Maria G. Zamora, †Reynaldo S. Alvarado, Jr., †Artlette H. Castillo and †Jose G. Cuevas who recently passed away. May their souls and the souls of all the faithful departed through the mercy of God, rest in peace.

Raffle Fundraiser Collection

This weekend we will have a second collection for the raffle. This year our parish will be having a raffle fundraiser as we are not able to have a bazaar due to the pandemic that we are experiencing. It is of great importance that we have this fundraiser to help us financially, as our weekend collections have decreased more than 50% since the month of March. Please be generous with your donation.

Rifa de Recaudación de Fondos

Este fin de semana tendremos una segunda colecta para la rifa. Este año nuestra parroquia tendrá un evento de recaudación de fondos ya que no podremos tener un bazar debido a la pandemia que estamos experimentando. Es de gran importancia que tengamos esta recaudación de fondos para ayudar con las finanzas, ya que nuestras colectas de fin de semana han bajado más del 50% desde el mes de marzo. Por favor sea generoso con su donación.

Raffle Prizes

We need to reimburse the church for the prizes purchased for the fundraiser. If anyone is wanting to donate to any of these prizes please come by the office to make your donation. Families may gather together as one to help offset the expense. Please open your hearts so that we can have a successful fundraiser.

Premios de la Rifa

Necesitamos reembolsar a la iglesia por la compra de los premios de la rifa. Si alguien desea donar a alguno de estos premios, pase por la oficina para hacer su donación. Las familias pueden unirse en grupo para ayudar a compensar los gastos. Por favor abra sus corazones para que podamos tener un exitoso evento.

1st. Prize \$3,000.00 Cash Gift Card

2nd. Prize \$2,000.00 Cash Gift Card

3rd. Prize \$1,000.00 Cash Gift Card (\$700.00 donation)

4th. Prize \$500.00 Cash Gift Card (Paid/donation)

5th. Prize \$500.00 Cash Gift Card (Paid/donation)

Mass Schedule -- Horario de las Misas

Saturday—September 19

Saint Januarius, Bishop and Martyr

8:00am †Isaias & †Maria Cruz Avalos

5:00pm †Juanita & †Guadalupe Rivera

7:00pm Mass at Laguna Heights Mission

†Candelario Mota

Sunday—September 20

Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time

8:00am †Alfonso Vela, Sr. & †Joey Vela

10:00am Parishioner Community

12:00pm †Ramon G. Camacho

Monday—September 21

Saint Matthew, Apostle and Evangelist

6:00pm **NO MASS**

Tuesday—September 22

6:00pm **NO MASS**

Wednesday—September 23

Saint Pius of Pietrelcina, Priest (Padre Pio)

6:00pm †Ralph Vela, Sr. (3rd. Anniv.)

Thursday—September 24

Our Lady Star of the Sea Solemn Mass

7:00pm †John Anthony Hernandez (2nd. Anniv.)

Friday—September 25

7:30am †Ramon G. Camacho

Saturday—September 26

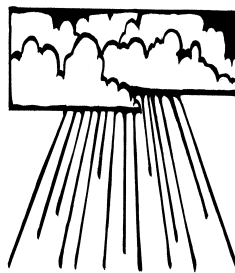
Saints Cosmas and Damian, Martyrs

8:00am †Carmen & †Olivia Calvillo

5:00pm †Jesse E. Chavez

7:00pm Mass at Laguna Heights Mission

†Candelario Mota



© J.S. Paluch Co., Inc.

Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time

Turn to the LORD for mercy;
to our God, who is generous in forgiving.

— *Isaiah 55:7b*

Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

[R]egrese al Señor, y él tendrá piedad;
a nuestro Dios, que es rico en perdón.

— *Isaías 55:7b*

DIRECTION

Isaiah tells us something that we already know, and yet seem to forget every now and then. He tells us, essentially, that God is God and we are not. When we're confused and troubled and can't figure everything out, it might be wise to recall Isaiah speaking on the Lord's behalf and explaining that God—who is on a much more, well, Godly wavelength than we are—moves in ways we can't even imagine.

Saint Paul, by comparison, has everything figured out. Kind of. At least he understands his calling in life—to magnify Christ in everything he does. That should give all of us the direction we need. Jesus gives us direction, too, explaining to us once again in the parable of the workers in the vineyard that the last will be first, and the first, last.

Copyright © J. S. Paluch Co.

DIRECCIÓN

Isaías nos dice algo que ya sabemos, pero que parecemos olvidar de tanto en tanto. Nos dice, en esencia, que Dios es Dios y nosotros no lo somos. Cuando estamos confundidos, llenos de problemas y no podemos solucionarlo todo, tal vez sea sabio recordar a Isaías (alguien que está más en la sintonía divina que nosotros) hablando en nombre del Señor y explicando que Dios se mueve de maneras que ni siquiera podemos imaginar.

En comparación, san Pablo lo ha resuelto todo. Casi todo. Cuando menos entiende su llamado en esta vida: dar gloria a Cristo en todo lo que hace. Esto debería marcar el rumbo para nosotros. Jesús también nos marca el camino, explicándonos una vez más en la parábola de los viñadores que los últimos serán los primeros, y que los primeros serán los últimos.

Copyright © J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13

Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21

Wednesday: Prv 30:5-9; Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163; Lk 9:1-6

Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc; Lk 9:7-9

Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22

Saturday: Eccl 11:9 — 12:8; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Lk 9:43b-45

Sunday: Ez 18:25-28; Ps 25:4-9; Phil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13

Martes: Prov 21:1-6, 10-13; Sal 119 (118):1, 27, 30, 34, 35, 44; Lc 8:19-21

Miércoles: Prov 30:5-9; Sal 119 (118):29, 72, 89, 101, 104, 163; Lc 9:1-6

Jueves: Eccl 1:2-11; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17bc; Lc 9:7-9

Viernes: Eccl 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4; Lc 9:18-22

Sábado: Eccl 11:9 — 12:8; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17; Lc 9:43b-45

Domingo: Ez 18:25-28; Sal 25 (24):4-9; Fil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32



Agapito Herrera, Joseph M. Martinez,
Julia Bennett, Beatrice Zapata,
Flora Isabel Badillo, Martin Infante,
Leslie E. Cunningham & Floyd R. Cunningham



The Altar Flower Arrangements
are donated this week:

In Honor of the Blessed Virgin Mary

By: Maria Alcocer and Family

We will not have Exposition of the Blessed Sacrament, Vespers, Benediction and Mass on Tuesday, September 22.

No tendremos Exposición del Santísimo Sacramento, Vísperas, Bendición y Misa el martes, 22 de septiembre.

Stewardship Passage: "So the last will be first and the first last." (Matthew 20:16)

You've heard the saying "It's not where you start, but how you finish." This certainly applies to this Bible passage. We have a responsibility not only for our own lives, but for the lives of others as well. We are called to generously share our gifts with others, not hoard them for our own use. Our sincere gratitude and cheerful generosity will help us live "God-centered" lives and not "self-centered" lives.

For online giving options, please visit our website at www.olsstx.org.

5pm mass	\$664.00
7pm mass L.H. Mission	\$237.00
8am mass	\$601.88
10am mass	\$1,407.00
12pm mass	\$615.68
Total	\$3,525.56
Cathedraticum	(\$405.44)
Final Collection	\$3,120.12
Building Fund Collection	\$2,167.00

God bless you for your generosity!

¡Dios te bendiga por tu generosidad!

We invite you to pray the novena (pray the rosary) for Our Lady Star of the Sea beginning on September 16 and ending on the 24th. You are invited to join us for a Solemn Mass on the 24th at 7:00pm to celebrate the feast of Our Patroness, Our Lady Star of the Sea. We will not have Confessions, Exposition of the Blessed Sacrament, Vespers and Benediction on this day.

Les invitamos a rezar la novena (rezar el rosario) para Nuestra Señora Estrella del Mar comenzando el 16 de septiembre y terminando el 24. Les invitamos a unirse con nosotros para la Misa Solemne el día 24 a las 7:00pm para celebrar la fiesta de Nuestra Patrona, Nuestra Señora Estrella del Mar. No tendremos Confesiones, Exposición del Santísimo Sacramento, Vísperas y Bendición en este día.



Mass Schedule (Horario de Misas)



Weekday Masses (Misas entre semana)

Monday (lunes)	(S)	NO Mass
Tuesday (martes)	(E)	6:00 pm
Wednesday (miércoles)	(S)	6:00 pm
Thursday (jueves)	(E)	6:00 pm
Friday (viernes)	(E)	7:30 am

Weekend Masses (Misas en fin de semana)

Saturday (sábado)	(S) 8:00 am	(E) 5:00 pm
	(S) 7:00 pm	Laguna Heights
Sunday (domingo)	(S) 8:00 am	(E) 10:00 am (B)12:00 pm

The mass will be live streamed for your convenience on Facebook.

La misa se transmitirán en vivo para su conveniencia en Facebook.

24 Hour Prayer Line for the Sick:

24 hours, 24 people praying; List changes every other week.

Cadena de Oración para los enfermos:

24 horas, 24 personas rezando. Una vez por semana.

Call the church office (hable a la oficina) at 943-1297

Catholic Daughters of the Americas Court #2569

Anyone wishing to become a member, please contact.:

Cecilia Castillo at 956-299-0074

Junior Catholic Daughters of the Americas (JCDA) #2569

Junior Catholic Daughters of the Americas (JCDA) for girls ages 6-18 meets every 4th Sunday of the month at 1pm.

For membership, call Alicia Baldovinos (956) 433-1211.

Knight's of Columbus-Council 4779

Our Lady Star of the Sea Catholic Church

For membership information, please contact one of the council members:

Bennie Ochoa (956)943-2520 or Juan Rivera (956)943-4903

Al-Anon Family Group

Port Isabel AFG (Group #13453) St. Andrews Church, N. Shore Drive
Meets every Tuesday at 8:00 pm. Phone: 943-1962

Friendship of Women, Inc.

Crisis Hotline: 956-544-7412 or www.fowinc.com

¡Clases de Ciudadanía!

Clases en Proyecto Juan Diego

2216 Eduardo Ave., Brownsville, TX 78526

Inglés (Avanzados) Martes 1pm-2pm & (Nuevo Ingreso) 2:30pm-3:30pm

Español: (Avanzados) Miércoles 1pm-2pm & (Nuevo Ingreso) 2:30pm-3:30pm

Clases en Cunningham Manor Apartments (Oficina)

2835 Rockwell Dr., Brownsville, TX 78521

Inglés: Martes 7pm-8:30pm

Español: Miércoles 7pm-8:30pm

Para mayor información comunicarse con **PROYECTO JUAN DIEGO**
a los teléfonos: 956-542-2488 o 956-542-2334

This Week's Bulletin Sponsor:

Contract Service & Supply, Inc.

"Providing Custom Environmental Comfort Solutions Since 1977"